عدد ٢٥١ — النسخة ٢٥ صانتيما — السنة السادسة

المدير والمحرر وصاحب الامتياز
حسين الجزيري
HASSIN DJAZIRI, Directeur-gérant
العنوان
صندوق البوسطة عدد ١٠٢ بتونس
Case Postale 102 — TUNIS

النديم

صحيفة فكاهية اخلاقية انتقادية

AN-NADIM
الاشتراك
من سنة............ ٢٠ فرنكا (تدفع سلفا)
الوصولات
لا تعتبر الا متى كانت مختومة وممضاة من صاحبها
حسين الجزيري
الاعلانات — يتفق في شانها مع الادارة

تونس يوم السبت ٢٨ شعبان ١٣٤٤ — تصدر كل يوم سبت — وفي ١٢ مارس الافرنجي سنة ١٩٢٦

خذ الغرائب ...!

نازلة الوداع ..!

من يوم وقوفي امام مجلس الدريبه الجناحي للدفاع في التهمة الموجهة علي بعقد اجتماع سياسي عمومي بدون رخصة والاصدقاء والاصحاب يسالونني عما صدر به الحكم فلا يجدون عندي جوابا لان هيئة المجلس اجلت التصريح بالحكم الى ما بعد نصف شهر من المرافعة

اما اليوم وقد بلغنا نصه فقد حق علينا نشره للمتسائلين الذين رايناهم يوم الجلسة كالجسد الواحد وكلهم آذان لسماع مرافعتنا . وكلهم ينتظر سماع الحكم ببراءتنا — انما نريد ان نذكر هنا بان القضية تلك قد انبنت على تقرير من شيخ منزل عبد الرحمان مدعيا فيه انني بمعية الاخ محي الدين القليبي عقدنا بمشيخته اجتماعا سياسيا عاما بدون رخصة . لكنه في التقرير نفسه اثبت ان الاجتماع حصل في منزل خاص لم يدخله الا من كان بيده بطاقة دعوة كالتي اردف هذا الشيخ تقريره بها

نشرت بمجلس الدريبه في المدة الاخيرة قضايا متعددة من هذا النوع . ولكن الامرين الاخيرين قد جعلا قضيتنا هذه آخر قضايا الاجتماعات التي يصدر الحكم فيها من المجلس المشار اليه . ولذا راينا صوابا في تسميتها نازلة الوداع !

رغب الي كثيرون ان انشر مرافعتي ولذا يرى القاري ملخصها في غير هذا المكان من هذا العدد

اما نص الحكم فهو : براءة صاحب « النديم » وبتخطية الاخ محي الدين بخمسين فرنكا .

وختاما لهذه الكلمة نثبت امتناننا لاصدقائنا المحامين الذين رغبوا بدافع الغيرة ان يتولوا الدفاع عنا . ولكننا ارتاينا اختيار الدفاع بانفسنا . ولذلك نهم يشكرون .

سنسمع العجب !

حصلت في مصر اخيرا خلافات في شان لبس الراس لطلبة العلم وهل يتخذون العمة او الطربوش لكن جريدة « الديش توتيزيان » حينما تناولت هذا الموضوع لم تبادر الا الذكر القبعة زاعمة ان الطلبة المصريين يتهافتون عليها . وهناك فريق يمانع في لبسها !

ابق هذا هنا واسمع ... ذكرت جريدة « الليبوني » الايطالية انها توقفت اخيرا الى عمل متداب عليه وهو الترصد للجرائد العربية ومراقبتها وترجمة فصول منها ... ولا ننسى ان رصيفتها « لاتونيزي فرانسيز » قد سبقت هذا العزم ورقصت له فرحا !

ونحن نقول اننا سنسمع العجب ! وسنرى اقوالنا راسا على عقب !

اذا كانت الديش تقول بالاخبار كما ذكرنا وتقلب العمامة قبعة . فكيف ستعمل الليبوني بمختاراتها . ومن الضمني بان لها مترجما يحسن العربية والايطالية على السواء ؟

ولا يبعد ان تكون قد عولت على ترجمان لينقل كلامنا الى [illegible] الفرنسية ومن هذه ينقلها آخر الى الايطالية [illegible] اذا كان ذلك فنحن معتقدون من هذه الساعة ان مختارات « الليبوني » من صحفنا ستكون [illegible] ما سمعت في الاولين ولا في الآخرين . ولا في [illegible] الدواب ولا في الطيور

لندعوا [illegible] بالرصاد لاقوالنا . [illegible] بالمرصاد لترجمتها . ولكن م[illegible] تريدون [illegible] حكما بين الطرفين اذا هو لم يكن [illegible] ...

عريس بمال الناس ..

ذهب بسلام الوقت الذي كنا نقول فيه ان الناس آخذون في اتلاف اموالهم ونهب ثرواتهم لاجل الاعراس ولاجل اقامة الحفلات والتشبث بالبدع المتلفة لكل ما يكسبون . وجاء وقت آخر بشكل آخر ... فان المسرفين قد خطوا في سبيلهم خطوات جبلية جدا . وترقوا في عملهم رقيا لا يبعد ان يدفع بهم الى ما يسمونه سجنا ...

علمنا — وما ابشع ما علمنا — ان بعض التونسيين قد دفع بهم حب الفخفخة والحرص على اظهار الابهة في اعراسهم الى ارتكاب آثام للحصول على الاموال بطرق الاحتيال وبوسائل خداع واغرار المغفلين للاستيلاء على رزقهم وبئس ما يقترفون !

وصلتنا قصة عن فعال واحد ممن يدعون الوجاهة والعلم ايضا — قالوا انه اقتنى لبيت عرسه اثاثا تقوم بعشرات الالاف ! ولكنه ما لبث بعد العرس كثيرا حتى اقيمت ضده الدعاوي التي ستوضحها واتضح بالآخر انه عريس غني . ولكن باموال الناس !

ابتلاكم الله بمرض الفخفخة ولم يشأ ان يشفيكم منه . فلم تكتفوا بنهب اموالكم واتلاف ثرواتكم حتى عمدتم الى الاحتيال على السوى . ومد الايدي الى جيوب الناس بدون حق لتنفذوا ما يمليه عليكم الشيطان ويزينه لكم . وما دريتم انكم صرتم كالحجرة السوداء في طريق العمران وكالحاجز المشوم دون سنة التناسل بما انتم تضعون من السنن الابليسية . والقيود التي سيحاسبكم الله من اجلها حسابا مرا

يقولون فسد الشبان باخلادهم الى ما لا يليق وما افسد الشبان الا استحالة الاقتران على كل من لم يكن قارون . او اكثر من قارون مالا ..

يا ربي هب لعبادك الباب . والهمهم صوابا . انك انت الفتاح العليم .

حسين الجزيري

يسألونك عن...

دلال الثقلاء

فان كنت لا تعرفه فاعرف من الآن ان في المتوظفين افرادا يريدون ان تكون لهم امتيازات عند العطار وعند الخضار وعند الفطايري وعند الجزار، ويريدون ان يكونوا مقدمين على غيرهم مبجلين على سواهم، واذا لم يسعفهم التجار بهذا الميز، ولم يقبلوا منهم هذا الدلال، عمدوا الى ارهابهم وتهديدهم، واعلامهم اذا كانوا لا يعلمون بان امامهم متوظفين

يعرف عبدكم هذا في المتوظفين من لهم من التواضع ما يخجل محدثيهم ومعامليهم ومجالسيهم ولكن من بينهم افراد يود الواحد منهم ان يهب التاجر لتقبيل يديه اذا هو وقف امامه، ويود ايضا ان لو يتنازل له عن نصف ثمن البضاعة واذا هو لم يفعل ذلك وجب على جناب المتوظف ان يرعد ويبرق ويفعل ذلك الذي (ما يعرفش الناس) حتى ان البعض من هؤلاء صارت لهم سيطرة وهيمنة على كثير من بسطاء التجار الذين اصبحوا يخشون باسهم ويتقون غضبهم، ويحذرون وعيدهم، ويهابون (تفشفيشهم)، وقد سمع عبدكم هذا في الايام الاخيرة بحصول خلاف بين متوظف متدلل و(فطائري) آل امره الى ان عمد الاول لتقديم شكاية بالثاني يتهم فيها بالتعدي على متوظف (حال مباشرته لشراء الفطاير)

فما اعجب ما نحن نسمع، وما اغرب ما تلده اخلاق الناس ممن كان عليهم ان يشاهدوا كامثلة حسنة لغيرهم من الاميين، وسبب لتصويب العقول والافكار، حسبما يراه ويشتهيه عبدكم الكاتب

(المهذار)

رجع وفد المكنين الى المكنين بدون ان يتمكن او يمكن افراده من الحصول على ما جاءوا لاجله، فتعزيهم...

***

اقتلعوا الاعمدة التي كانوا انبتوها بالارض في مدخل كل سوق من اسواق العاصمة على اثر كتابة (المهذار) عنها، فهل لهذا ان يهذر لنا قليلا عن انياب بعض المشتركين...؟

***

صدرت اخيرا جريدة اسمها (الشكشوكة) فبادر عدد كبير من شباننا للاشتراك فيها عن مدة شهر (رمضان) فقط طلبا لتقصير الوقت...!

***

ذكروا ان فارا فتح (بزيم) خزينة زيت ولم يقع الظفر به! وقيل في رواية اخرى انه دخل في المصيدة وتمكن من الخروج فتملص..!

***

تعجبنا كثيرا حينما راينا باحدى المجلات احصاء اللغات في العالم ولم نر بينها لغة «النهضة» الغراء!

***

سئل شاب يلبس (كاباكا) عن اسماء الشهر الجاري واللذين قبله وبعده فقال: رجب وشعبان وشوال..!

***

تجري الآن مفاهمة ذات بال بين القمارجية في كيفية انقسامهم في ليالي رمضان بين (قريص) والديار التي اعدت للقمار بالعاصمة والتي سيشتغل النديم برفع الحجاب عنها

***

رجع (عبد الله) الى بلده كاسفا خائبا لان جميع الناس انتبهوا وعرفوا سيرته فلم يبق بينهم من يرضى بتلف ماله

***

توجد في محلات كثيرة معلقة معان بها عن تعريفة ادارة البوسطة جاء فيها ما ياتي (تطلب من هذا المحل وثمنها فرنكا واحدا) ولما رحنا سائلين عن اعراب ذلك قيل لنا: ثمنها مبتدا والخبر - طبع بمطبعة النهضة...

***

عزم وجيه في (المهدية) على شراء (كالبس) لانه على قافية رئيس...

***

حضرة السيد عبد الله بن يوسف - بمنوبة - بعد السلام انا عاكفون على انتظار الجواب والسلام

مرافعة صاحب النديم
امام المجلس الجناحي

انا متهم في هذه القضية بتكوين اجتماع عام سياسي وهذا خطا لا صواب فيه، لاني اذا كنت كونت شيئا فاني كونت مشتركين لجريدتي....

في اوائل سبتمبر الماضي اقتضت مصلحتي الصحافية ان اسافر الى بلد بنزرت ولما اطلعت رفيقي السيد محي الدين القليبي على هذا العزم اشعرني بانه مسافر ايضا الى نفس البلد وفي نفس التاريخ، فتصاحبنا ولكل منا غرض يغاير غرض الآخر

كان الاخ محي الدين مندوبا من طرف الحزب الحر الدستوري لتفقد شعب الحزب في كل عمل بنزرت. اما انا فكانت وجهتي صحافية محضة، انا دستوري وجريدتي دستورية ولكني لم اكن مامورا من طرف حزبي ببث دعوة او نشر فكرة في الاجتماعات

لا استنكف ان اكون كذلك، ولكن ذلك لم يقع!

بعد اقامتنا يومين ببنزرت حتمت خطة رفيقي ان يذهب الى (منزل عبد الرحمان) فرافقته اليه ايضا، وهناك اجتمعنا باخواننا الدستوريين الذين احاطوا بنا ولا يزالون يفدون الى ان صار العدد كبيرا وعندها اقترح احدهم ان ننتقل الى داره دفعا بمظنة التشويش وتوقيا من تهمة الاجتماع العام

قدم رب الدار لكل الحاضرين اوراق استدعاء ممضاة منه، ومذ دخلنا الدار اوصد الباب ومنع دخول غير المدعوين

اعترف الشيخ في تقريره انه حاول الدخول ومنع اولا ثم لم يدخله الوكيل بالباب الا بعد ان استشار صاحب المحل

فهل بعد هذا الاعتراف يا جناب المجلس يعد هذا الاجتماع عاما..!؟

دعاني اناس مخصوصون، في محل مخصوص بابه مقفل، لا لمؤامرة ولا لاتفاقات سرية، وقبل لي مشروب (الشاي) وانا برهان.. فما الذي كان يمنعني من الحضور لهذا السمر...؟

يقول الشيخ انه نهانا عن الاجتماع ولم نمتثل فانا بكل التاكيد وبكل الصدق اؤكد للمجلس باني حتى الآن لا اعرف لهذا الشيخ ذاتا، وانه حين

دخل المحل لم يتجاوز (سقيفته) ولم نسمع له كلمة

قال انه سمع الاخ محي الدين يحض الحضور على الاتحاد ويحذرهم من شرب الخمر ويضرب لهم مثلا بالمستعمرين الذين اثروا بسبب اقبالهم على النافع في الحياة ـ فهل في هذا القول ما يعد مخالفة او ما يترتب عليه عقاب سامعه ؟

ها انا اقول للحاضرين الآن بهذه الجلسة :

اتحدوا ولا تشربوا الخمر واعملوا كالمستعمرين !

اذن انا الان ارتكبت مخالفة اخرى وساحال عليكم من جديد. !

يا جناب المجلس ـ كما ترون لا يوجد بتقرير الشيخ ما يفهم منه وجود الاجتماع العام . بل لو اعتبرتم اجتماعنا ذاك عاما لما بقي فرق بين العام والخاص !

اذن فانا اقول اني لم احضر في اجتماع عام قط ولو رايته عاما وبدون رخصة لما حضرته

وعليه فمن جهتي انتظر منكم الحكم بعدم سماع الدعوى

الشعر بالقياس

(للحقوقي المتضلع اسفله)

يقولون ان الشعر يلزم وزنه
ومن قال هذا القول ينقصه العقل
فهل يحسبون الشعر مثل بضاعة
يباع بوزن مثل ما وزن البصل
متى كان فحما بل متى كان فلفلا
له سنجة في وسطها الكيلو والرطل
خليلي هل شاهدتما الشعر مرة
بحانوت خضار يجاوره البقل
وبوزن ارطالا كمثل بطاطة
بطبق فان الكذب عندهمو سهل
ولو قالوا بالميترو لكان كلامهم
قريبا من المعقول يقبله العقل
لان بيوت الشعر يمكن كيلها
بمثل ذراع والقياس هو الاصل
فيمكننا قيس البيوت وضبطها
بشريطة او ما يشابهه الحبل
فان كان شطر البيت والشطر بعده
سواء فهذا الشعر ناظمه فحل
ولا شك ان الكيل في الضبط وحده
وما الوزن الا من عقول بها جهل
اخالكم ان كان يوجد بيننا
ميزان لنظم الشعر يدرى له شكل
فها انا لا ادري البحور وانما
اقيس على اشعار من نظموا قبل
ومن شاء وزنا ضاع في الوزن وقته
ولا سنجة تلفى لديه ولا رطل

(ص. الشريف)

منتقطفات

زيادة بيان

لم يبق من شك لدينا في ان عموم الناس فهموا جيدا من فصلنا الماضي ان جريدتنا هذه سالمة من جميع العيوب التي ينسبها اليها المغرضون والطائشون واصحاب الاوراق الساقطة (كيف ما قالت المرا الي ما فيهاش مخلوق يشريوهولها من السوق) وهذا بدون شك مبني على الحسد الناشىء عما رزقنا الله من سعة العلم والدراية بفنون الانشاء بشهادة الناس الكل الذين يرون يوميا ما في فصولنا من البلاغة الكبيرة ولله در الشاعر القائل :

قالو باش تبيع بايباع * قالو كل شيء بالحاضر

ومن التلفيقات التي نسبوها لجريدتنا في هذه الايام قولهم اننا ازخنا عدد يوم الاثنين الماضي (٢٩) فيفري وهم يقصدون بذلك تغليطنا وتجهيلنا وما رووا ان جميع امورنا مبنية على حكمة وروية ففي مساء يوم الاحد شاهد احد محرري جريدتنا الغراء هلال فيفري وكانت السماء صافية فتاكدنا صدقه وتحققنا ان مارس دخل يوم الثلاثاء جعله الله مباركا علينا وعليكم . ومن هنا حصحص الحق وظهر للعيان خطأ الجاهلين الذين دابهم تغليطنا ونسبتنا للهزان والصبطان ولكن لم يبق بعد هذه البيانات الكافية ادنى شك عند اي احد في صواب اقوالنا ورجحان عقولنا وكل واحد يلبس من صندوقو والسلام

النهضة

النديم ـ اذا كان الكلام من فضة فالسكوت من ذهب ؟

اعتداء ادبي

من حين لاخر نجد برصيفتنا (الحسام) الدمشقية فصولا مقتطفة من (النديم) ومعزوة اليه ولكننا الفينا بعددها (٦٣٧) قصيدة لنا اخذتها من عددنا (٢٢٥) ولم تعزها للنديم على خلاف عادتها ؟ وفي ذلك اعتداء ادبي اذ الرصيف لا يجهل قوة الغيرة على بنات الافكار .

لكنني .. ما كدت افرغ من قراءة القصيدة حتى شكرت الرصيف كثيرا على اغفاله نسبتها للنديم لاني وقفت فيها على ست غلطات مطبعية افسدت وزنها ومعانيها ؟

فعيب عليك ايها الرصيف لما فعلت . ثم شكرا لك على ما اغفلت ؟

صغار المقامرين

يحسب بعض الناس ان مجرد وضع الصغار بالمدرسة ومدهم بالكتب التي يحتاجونها ويطلبونها ذلك وحده هو التربية التي تصون اولئك الابناء من الزيغ عن السبيل القويم والصراط المستقيم .

وكذلك نشهد آباء لا يفكرون قط في مراقبة ابنائهم . ولا يمعنون النظر في سيرهم وماذا يعملون .

ومن هنا اصبحنا نرى كثيرين من التلاميذ الصغار لا يخرجون آخر النهار من مدارسهم الا ليجتمعوا بالازقة على المقامرة بما لديهم من (الصوارد) وهي دروس ابتدائية اذا هم تمادوا عليها لا شك يصيرون اهلا للارتقاء من الازقة الى المقاهي ومنها الى (قريص) اين يضع ابناء البيوت اموالهم وعندها يبيت الواحد منهم كمثل سي (ب) الذي اقلقنا بما في مكتوبيه الاول والثاني من البكاء على ماله المخسور والالحاح في نشر اسماء من يردون الى ذلك المكان اير بحوا نادرا ويخسروا غالبا . وكذلك يسعون بارجلهم وينقلبون اذا ما خسروا الى اتخاذ سبل التشفي واغراء الصحافة بالمكاتيب الخالية من الامضاء الصحيح

الى هذا المثال يريد الآباء بتغافلهم عن سير ابنائهم ان يدفعوا بهم، وهم يحسبون ان التربية منحصرة في الدروس المدرسية . والتهذيب من وظيف المعلم وحده

فيا ايها التونسي اذكر ان لا تربية للصبي غير اهتمام ابويه في كسر بيتهما بتلقينه المحامد وتحذيره من المفاسد، والا فلا طمع باستقامة في مقامرة في الازقة وشتم هين وانتقال من ذلك الى كل بلاء وشقاء ، فمن شاء فليسعد ومن شاء فليشق

شؤون

فرنك دفعة واحدة

بات سعر اللحم ٧ فرنكات للكيلو فاصبح ثمانية هكذا بدون نظام ولا قافية !

صار الجزارون يشطون كما شاءوا. ويرفعون اسعارهم متى ارادوا وكيفما ارادوا والاكلون لا حق لهم في معارضة اومماكسة. ونحن لا ندري كيف ساغ هذا التصرف العجيب وكيف اتيحت هذه الحرية المطلقة ولا ردع ولا وضع حد يقف عنده هولاء المشطون !

ليس من المعقول ولا من المتعارف ان يزاد في حين واحد فرنك كامل في سعر اللحم • ومما من عجب تلقاء هذا الصنيع ان نراهم يكررون الزيادات الى ان يصبح صاحب العيال عاجزا من شرائه محروما منه في مستقبل ايامه .

اننا نستلفت من له النظر الى هذا الشطط العجيب خصوصا وقد حل شهر الصيام الذي لا غنى فيه لاية طبقة من الاهالي من اللحم وعسى ان تراعى مصلحة الفقير بايقاف الجزارين عند حد محدود .

في صفاقس

اقيمت حفلتان بمدرسة الهلال وبجمعية قدماء المكتب حضرهما العلماء والادباء واعيان مدينة صفاقس والقيت في اثناء كل منهما اسئلة مختلفة على التلاميذ فاظهروا من النجابة ومن دلائل الاجتهاد ما ابهج الحاضرين ، ونحن نحيي في اخواننا الصفاقسيين هذه الهمة المبذولة للاعتناء بمدارسهم الكفيلة بسعادة ابنائهم. ونسال الله لعموم المشاريع النافعة نجاحا وفلاحا .

لا تكن حائرا

فمهما اردت شراء او بيع هنشير او دار فتذكر ان السيد الصادق القابسي يتوسط في كل ذلك كما انك تجد لديه اموالا كثيرة للرهن - ومكتبه برحبة غاريبالدي ، محل بولاقية عدد ٦ بتونس

النديم

وجهنا وصولات من سارعوا الى توجيه اشتراكاتهم والرجاء من المتاخرين ان يبادروا بذلك حتى لا تتكبد نفقات الاستخلاص بواسطة البريد - كما على الباعة ان لا يزيدوا تسويفا

محل الحراير التونسية

لصاحبه السيد ابوبكر القيرواني

بسوق النساء عدد ٣٧ بتونس

يجد زائره الافوط والجبايب والطقارط واصناف السفاسر بالوانها وانواع شتى من سفاسر عنابي وطفطي مطروزة وغير ذلك من اصناف الحرائر باسعار مناسبة جدا

هلموا اليه ....

الى محل السيد محمد الديماسي بسوق الصوف عدد ١٩ واقتنوا ما يلزمكم من الاقمشة الجميلة التي اخرجها المعمل العصري التونسي من بستريات مختلفة وطفطة وكريب دي شين والاجه وغيرها والاسعار معتدلة

محل تجاري جديد

فتح الحازم السيد محمد مقديش محلا تجاريا بسوق النساء عدد ٤٦ بتونس لبيع كل انواع الافط والتقارط الحرير وجميع اصناف المرايل والكلاسط والسفاسر والبشاكر والمناشف والعنبرفيز والقمراية والكلونيات بانواعها فمن قصده وجد الرفق وحسن المعاملة .

حمام دار الجلد

وقع تجديد بناء هذا الحمام باحسن متانة واجمل نظام مع ما يعهد حرفاؤه فيه من النظافة وحسن معاملة صاحبه لهم واجور الاغتسال كالمعتاد

طرابيشي جديد

اشتروا واصلحوا وجددوا طرابيشكم وزوروا محل الطرابيشي الجديد القادم من قاهرة مصر السيد عادل ابو النصر بسوق السرايرية عدد ٤ بتونس لتجدوا الاتقان في الصناعة والجودة في البضاعة .

زيت القرقوري الرفيع

بمحل القرقوري بشارع باب سويقة عدد ١٨٧ احسن انواع الزيت الصافي الرفيع . وصابون القرقوري الشهير السالم من الغش والمركب من المواد التي لا يشوبها اي خلط - الاسعار مرضية جدا والمعاملة حسنة .

بدكان السيد علي التميمي

بسوق البلاغجية عدد ٢ وعدد ٥ بتونس

تاليفون عدد ٥-١٤

مراول للرجال والنساء والاولاد والبنات من جميع الانواع والالوان - ايدي مراول بجميع اصنافها كالصوف والبرسم بالحرير مجعب وغيره - مراول رجالي صوف خالص ونصف صوف مع السعر الرخيص المعدود والبشاشة .

رمضان والعيد

بمناسبة قربهما قد احضر الحازم السيد محمد الباجي المبزع صاحب بازار الوطن الواقع بسوق الصوف عدد ٢١ لحرفائه كثيرا من البضائع الرفيعة التي منها انواع القباردين والكشاطي المطروزة والاقمشة الحريرية لكساوي الرجال والطفطة والكريب دي شين وانواع التقارط والمراول والبستريات وكل الاقمشة النسائية والقمراية والكرية . وكذا جميع اصناف الكلونيات والسوام الثاي والاواني النحاسية - والمحل يتعهد بارسال مرغوبات الحرفاء للتقليب بمحلاتهم . والاسعار لا تقبل المزاحمة .

التعاضد المالي

بنك وطني بنهج القصباء عدد ٢٠٨ بتونس يعضد التجار ويشتغل بالاعمال التي تقوم بها البنوك كتصريف الحوالات وتامين الاموال الخ

مدير الجريدة وصاحب امتيازها حسين الجزيري

المطبعة الاهلية - تونس

اصناف كشاطي مطروزة وقمراية وفرمسود وبرانس سوسة وحكير شامي عال عند الباجي المبزع